Dist. 198
Enu. 1

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Quebec — District No.: 198 — S. District No.: 10 — Enumeration District / District du recenseur — No.: 26 — in / dans: Town of Ascot (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: E. H. Duke — Enumerator. / Recenseur. — County of Sherbrooke

Page 3

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION, ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / INFIRM	
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, in household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	State whether married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrants, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autres de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in factory," "in woollen mills," "in foundry," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la fabrique," "aux filatures de laine," aux "fonderies," aux "pharmacies," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou à un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a eu.	Rate of earnings per hour when employed by hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College, University or elsewhere. / Coût de l'instruction au-dessus de 16 ans au collège, à l'université ou ailleurs.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
23	23	Balard Anna	8-5	F	Daughter	M	July	1878	33	Que			French	Canadian	Catholic				No	No	No													Yes	Yes	Yes			
		" Louis	" "	M	Son	S	Nov	1882	29	Que			French	Canadian	Catholic	Farmer	Farm		No	No	No													Yes	Yes	Yes			
		" Elvina	" "	F	Daughter	S	Feb	1884	27	Que			French	Canadian	Catholic				No	No	No													Yes	Yes	Yes			
		" Emily	" "	F	Daughter	M	Jan	1886	24	Que			French	Canadian	Catholic				No	No	No													Yes	Yes	Yes			
		" Peter	" "	M	Son		Jan	1888	23	Que			French	Canadian	Catholic	Farmer	Farm		No															Yes	Yes	Yes			
		" Ellen	" "	F	Daughter	S	Nov	1889	21	Que			French	Canadian	Catholic				No	No	No													Yes	Yes	Yes			
		" Adelaide	" "	F	Daughter	M	Nov	1890	21	Que			French	Canadian	Catholic				No	No	No													Yes	Yes	Yes			
		" Joseph	" "	M	Son	S	Nov	1894	17	Que			French	Canadian	Catholic	Farmer	Farm		No	No	Yes													Yes	Yes	Yes			
		" Ernesta	" "	M	Son	S	July	1899	11	Que			French	Canadian	Catholic				No															Yes	Yes	Yes			
		" Normedas	" "	M	Son	S	April	1898	12	Que			French	Canadian	Catholic				No															Yes	Yes	Yes			
24	24	Balard Desange	8-4 5½	F	Head	W	July	1848	63	Que			French	Canadian	Catholic	Farmer	Farm					Farmer	52		60								10	Yes	Yes	Yes			
		" Laura	" Roy "	M	Son	S	July	1888	23	Que			French	Canadian	Catholic	Farmer	Farm		No	No	No													Yes	Yes	Yes			
		Lachapelle Eva	" "	F	Servant	S	Jan	1858	30	Que			French	Canadian	Catholic	Servant	Farm		No															Yes	Yes	Yes			
26	26	Bean Mark	8-6	M	Head	M	Dec	1841	68	England	NA		English	Canadian	Methodist	Farmer	Farm		No	No	Yes													Yes	Yes	Yes			
		" Lois	" "	F	Wife	M	April	1847	63	Que			English	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	Yes			
		" Eleanor	" "	F	Son	S	July	1888	12	Que			English	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	Yes			
25	25	Robitaille Pierre	8-6	M	Head	M	Jan	1876	34	Que			French	Canadian	Catholic	Farmer	Farm						52		60									Yes	Yes	Yes			
		" Mary L.	" "	F	Wife	M	Dec	1881	28	Que			French	Canadian	Catholic	None																	Yes	Yes	Yes			
		" Josephine	" "	F	Daughter	S	Feb	1903	8	Que			French	Canadian	Catholic																			Yes	Yes	Yes			
		" Louise	" "	F	Daughter	S	Aug	1904	6	Que			French	Canadian	Catholic																			Yes	Yes	Yes			
		" Denis	" "	M	Son	S	June	1906	5	Que			French	Canadian	Catholic																			Yes	Yes	Yes			
		" Rosanna	" "	F	Daught	S	July	1908	3	Que			French	Canadian	Catholic																			Yes	Yes	Yes			
		" Albert	" "	M	Son	S	Aug	1910	1	Que			French	Canadian	Catholic																			No	No	No			
27	27	Cohoon William	9-6	M	Head	W	Nov	1840	69	Ireland	NA		Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer	Farm		No	No	No	Farmer	52		52	200								Yes	Yes	Yes			
		" Thomas	" "	M	Son	M	Apr	1874	36	Que			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer	Farm		No	No	No	Farmer	52		6	600								Yes	Yes	Yes			
		" Mary	" "	F	Daughter	S	July	1878	32	Que			Irish	Canadian	Presbyterian	Teacher	School		No	No	No			40		30	200							Yes	Yes	Yes			
		" Mary	" "	F	Daughter	S	Dec	1888	23	Que			English	Canadian	Presbyterian	None																		Yes	Yes	Yes			
28	28	Mostell Hebert	9-5	M	Head	M	July	1846	65	Que			French	Canadian	Catholic	Miner	Farm		No	No	No	Mining	52		60	60	300							Yes	Yes	Yes			
		" Anna	" "	F	Wife	M	Nov	1876	34	Que			French	Canadian	Catholic	None																		Yes	Yes	Yes			
29	29	White Thomas H	9-5	M	Head	M	Nov	1872	37	England	1895		English	Canadian	Anglican	Miner	Farm		No	No	No	Mining	52		60	60	300			1000	24	25		Yes	Yes	Yes			
		" Elizabeth	" "	F	Wife	M	July	1878	32	Ireland	1895		Irish	Canadian	Anglican	None																	9	Yes	Yes	Yes			
		" James	" "	M	Son	S	July	1899	12	Que			English	Canadian	Anglican																		9	Yes	Yes	Yes			
		" Nora	" "	F	Daughter	S	May	1901	10	Que	1903	na	English	Canadian	Anglican																			Yes	Yes	Yes			
30	30	Sumsett George	9-7	M	Head	M	Dec	1854	57	Que			Irish	Canadian	Methodist	Miner	Farm		No	No	No	Mining	52		60	600								Yes	Yes	Yes			
30	30	Sumsett Jennie	9-7	F	Wife	M	Nov	1853	56	Ireland	NA		Irish	Canadian	Methodist	None																		Yes	Yes	Yes			
		" Ruby	" "	F	Head	M	Sept	1881	30	Que			Irish	Canadian	Presbyterian	Miner	Farm		No	No	No	Mining	52		60	600								Yes	Yes	Yes			
		" Lilas	" "	F	Wife	M	Apr	1879	24	Que			Irish	Canadian	Methodist	None																		Yes	Yes	Yes			
		" Landres	" "	M	Son	S	Sept	1907	4	Que			Irish	Canadian	Methodist																			Yes	Yes	Yes			
31	31	Woolam William	9-8	M	Head	S	June	1844	65	Que			English	Canadian	English	Farmer	Farm					Farmer	52		60	200								Yes	Yes	Yes			
		" Samuel	" "	M	Brother	S	1851	60		England			English	Canadian	English	Farmer	Farm					Farmer	52		60	200								Yes	Yes	Yes			
		Desbois John	" "	M	Cook	S	Oct	1887	23	Que			English	Canadian	English	Cook	Hotel					Cook	52		60	220								Yes	Yes	Yes			
32	32	Wheeler Edward	10-9	M	Head	M	Mar	1845	66	England	NA		English	Canadian	English	Laboratory	Chocolate					Farmer	52	12	60	60	Brick 1400	10						Yes	Yes	Yes			
		" Charles	" "	M	Son	M	Mar	1888	23	Que			English	Canadian	English	Farmer	Farm						52		60	52	600							Yes	Yes	Yes			
		" Gertrude	" "	F	Daughter	M	1886	1882	28	Que			English	Canadian	English	None																		Yes	Yes	Yes			
		" Ellen	" "	F	Daughter	S	Apr	1885	25	Que			English	Canadian	English	None																		Yes	Yes	Yes			
		" Sarah	" "	F	Wife	Sep'd	Oct	1854	56	Que			English	Canadian	English	None																		Yes	Yes	Yes			
		Mathers Walter	10 "	M	Head	M	Dec	1877	34	Que			English	Canadian	English	Lawyer	Lawyer					Lawyer	52		52	1400			1000	24	20		Yes	Yes	Yes			
33	33	Bergeron Albert	10 11	M	Head	M	Aug	1871	40	Que			French	Canadian	Catholic	Master	Lumber					Master	52		60	2400		15						Yes	Yes	Yes			
		" Celina	" "	F	Wife	M	Jul	1869	42	Que			French	Canadian	Catholic	None																		Yes	Yes	Yes			
		" Edward	" "	M	Son	S	Oct	1894	15	Que			French	Canadian	Catholic																			Yes	Yes	Yes			

2,189 67